

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

[英] 乔治娅·宾 / 著 陈 书 / 译

MOLLY MOON 4 时空冒险

神奇读心术



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

MOON 4
MOON
时空冒险
神奇读心术

[英] 乔治娅·宾 / 著
陈 书 / 译

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

版权合同登记号

图字：01-2011-2826

MOLLY MOON, MICKY MINUS AND THE MIND MACHINE

AUTHOR: GEORGIA BYNG

Copyright: © 2007 BY GEORGIA BYNG

This edition arranged with A. P. WATT LTD.

through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2014 Beijing Publishing Group Ltd. / Beijing Children's Publishing House

Beijing Publishing Group Ltd./Beijing Children's Publishing House

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

神奇读心术 / (英) 宾著 ; 陈书译. — 北京 : 北京少年儿童出版社, 2014. 10

(时空冒险 ; 4)

ISBN 978-7-5301-4048-2

I. ①神… II. ①宾… ②陈… III. ①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第151973号

时空冒险 ; 4

神奇读心术

SHENQI DUXINSHU

[英] 乔治娅·宾 / 著

陈书 / 译

*

北京出版集团公司

北京少年儿童出版社 出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京京都六环印刷厂印刷

*

880 毫米×1230 毫米 32 开本 10.25 印张 400 千字

2014 年 10 月第 1 版 2014 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5301-4048-2

定价: 25.80 元

质量监督电话: 010-58572393

目 录



引子 /1

身负重任 /3

一起绑架案 /15

追踪婴儿窃贼 /31

穿越五百年 /42

古怪的未来世界 /53

虚弱的米奇 /72

邪恶读心机 /85

获得新能力 /97

不愉快的晚餐 /106





弥柯斯护士 /123

残酷的惩罚 /127

逃跑计划 /133

骑钳子 /139

狗头蛇身兽 /143

疯狂的教授 /155

落入虫窝 /163

动物研究所 /176

为米奇治病 /186

两条腕环 /195





被催眠的小镇 /208

洛奇的声音 /227

米奇丧失心智 /238

酝酿新计划 /246

催眠猫蜘蛛 /256

找回失去的记忆 /264

和洛奇打架 /274

催眠芳公主 /282

白雪覆盖的山峦 /290

芳公主的秘密 /298





和朋友们道别 /312

团聚在一起 /319

⚡ | 引子



光明媚、天气炎热的早晨，天空蓝得像蓝色的矢车菊，太阳明晃晃地挂在天上。山顶上，高墙围筑的花园里，两个小孩坐在透明的躺椅上。十一岁男孩的头顶上有一把绿色的大伞，一是用于遮阳，二是将他和身后的六岁女孩隔开。女孩只能看到男孩细长的白裤腿以及在猛烈的阳光下暴晒着的蓝绿色麂皮拖鞋。

小女孩穿着银色的裙子，脚穿一双与裙子相配的银鞋子，头发梳成了松球的样式，双颊涂着胭脂，手腕上戴着沉甸甸的金手镯。她的嘴形小巧、双唇紧闭，一双棕色的杏眼又大又亮、炯炯有神。

他们面前的草坪上摆放着一张桌子，桌子对面坐着两个男人，身穿挂满绒球的马戏团小丑服。桌上放着两个盖着盖子的透明塑料盒，里面装满了蠕动的橘黄色蜈蚣。

“轮到你了。”小女孩一边从粉红色鸡尾酒玻璃杯里啜饮，一边冷冷地说道。

“那好吧。我倒想问问你的手下，”太阳伞下的男孩回道，“为什么要停止把苍蝇变得像狗一样大的实验？”

身穿绒球衣服的男人顿了顿，思索着如何回答这个问题，然后用单调的声音答道：“因为我们正致力于研究如何将蔬菜变大。”

“错！”身形娇小的女孩大叫起来，猛地将杯子里的饮料泼到了男人的身上，“你这个白痴！你昨天有十个小时的时间使用机器！你应该先做苍蝇的实验！你罪有应得！我要惩罚你吃一条蜈蚣！”

男人顺从地打开了装满蜈蚣的盒子，捉了一条，用大拇指和食指捏着挣扎的蜈蚣不让它逃跑，然后一声不吭地将蜈蚣扔进嘴里，开始咀嚼。他的嘴一张一合的时候，蜈蚣看到了射进口腔的光线，以为是求生的一线生机，试图逃出来。但是男子感觉出舌头上的蜈蚣已经爬到了嘴边，就再次将它塞了进去。他嚼蜈蚣时一脸的怪相，最终还是吞了下去。

“没错，很恶心，是不是？”小女孩奚落道，“恶心又难吃！要怪，就怪你不该让我失望。因为你，我现在落后四分了！”

“我们暂停吧！”伞下的男孩说，“我认为你的选手快不行了，他已经吃了四条蜈蚣了。”

“他活该！”小女孩愤愤不平地答道，“得了吧，米奇，别傻了——不过是个游戏罢了。”

| 身负重任



月里寒冷的夜晚，乌云密布的天空还在聚集更多的乌云，像灰色的窗帘一样遮住了月光，使夜色更深了。乡村田野的高空上，强风开始聚集、嬉戏。成千上万的雨滴聚集在乌云里，眼看就要落下。

田野里，狂风大作，大树被风吹得东摇西摆。在一栋名为蔷薇园的郊区住宅里，从二楼的窗口透出摇曳的灯光。

茉莉·穆恩和她最要好的朋友洛奇坐在电视机房里的波斯地毯上，舒舒服服地靠着红色豆袋椅看电视，对吹打窗玻璃的狂风并不在意。烟囱里灌进来的疾风不时扰乱壁炉里静静燃烧的火苗，但他们也不理会，因为此时此刻屋子里只有温暖和惬意。他们腿上摆着中餐厅的棕色餐盒，里面是吃剩的米饭和饺子，两个人正坐在电视机前看着电视。

“看交际舞，”洛奇一边打着饱嗝，一边切换频道，“历史



节目、园艺节目……还是看他？”屏幕上出现了一个衣冠楚楚的男人，正在表演魔术。

“广告之后，我将表演读心术，”魔术师说道，“台下的一名观众……将为我见证，保管让你们大吃一惊！”演播厅里的观众们大笑起来。魔术师对着镜头眨了眨眼，“那么，待会儿见。”然后就开始播广告了。

“似乎挺有趣。”一只黑色哈巴狗在茉莉腿边颤抖了一下，两只耳朵也蜷起来，女孩舒展了一下身体说道，“想吃些饺子吗，佩图拉？来吧，不要怕。我们这里很安全，温暖又舒适。”茉莉刚说完，一阵特别猛烈的强风就把窗户拍打得砰砰作响，佩图拉吓得钻到了她腿下。

不一会儿，周围渐渐安静下来，佩图拉偷偷地向上瞄了一眼。电视上，穿着黑色无尾礼服、打着蝴蝶结领带的纯种拉布拉多犬正在吃晚餐。佩图拉不知道那是广告，也不知晓狗狗打扮成那样只是为了说服狗主人购买冠军牌狗粮，它以为那只拉布拉多只是在炫耀，所以觉得很可笑。

佩图拉觉得好些了，将头埋在爪子里，含情脉脉地望着它的两个人类朋友。拥有黝黑肤色和漂亮眼睛的洛奇，毫无疑问是令人觉得更优秀的那一个。茉莉则让人觉得邋里邋遢。她骨瘦如柴，长着一头蓬乱的棕发，两只绿色的眼睛挨得很近，土豆鼻。这两个人一直没有什么太大的改变，从他们小时候生活在孤儿院时就一直如此。无论茉莉穿什么，总会给人一种不够整洁的感觉。佩图拉暗想，对于不认识茉莉的人而言，她看起



来再普通不过，而事实上恰好相反。这也说明了人不可貌相，海水不可斗量。

过去一年的时间里，佩图拉亲眼目睹了茉莉的转变。它知道茉莉不久前还非常自卑，认为自己一无是处，她很不自信，就好像一只狗不相信自己可以叼报纸。后来茉莉找到了一本关于催眠术的书，想到这个，佩图拉禁不住挑了挑眉。那本书帮助茉莉重塑自信，她现在就像一只毛毛虫破茧而出，蜕变成了蝴蝶。虽然不是一只非常漂亮的蝴蝶，但毫无疑问长着可以展翅高飞的翅膀。

现在，她已经能非常出色地进行催眠、停止时间和穿越时空。对于茉莉的这一切经历，佩图拉可是有第一“爪”资料。它呼了一口气，挠了挠耳朵，那些经历都非比寻常。

佩图拉自己也曾催眠过几只老鼠；还有一次，它使用水晶石令时间停止过。但那都是碰运气罢了。洛奇也会用声音进行催眠。但佩图拉知道，洛奇的催眠天赋远不及茉莉，茉莉是个真正的天才。佩图拉站起身来，将嘴巴探进纸盒里，慢慢地吃着饺子，电视屏幕上有三头哞哞叫的奶牛飞过。

洛奇开始跟着电视里的广告歌曲一起哼唱。

“巧——克——力！”他和着木琴的伴奏，同电视里的女声一起唱道，“巧——克——力！每天都与巧克力相约！”

茉莉将手伸进印着“勇”字的食物袋里。正如她所希望的，里面有两个红色塑料纸小包，上面用黑色墨水写着“幸运饼干”。



“接着。”茉莉往洛奇的腿上扔了一个，自己也拆开了一个。里面是红糖饼干，咬了一口后，一张写着箴言的白色纸条掉在了地上。

“上面写了什么？”洛奇问道。

“上面写着……”茉莉回答，“旧的不去，新的不来。”

“嗯……我的写着：去别处旅游，转换一下环境能给人带来新的活力。”

茉莉津津有味地嚼着饼干，突发奇想，于是问道：“这些箴言是谁写的？”

“这个问题嘛，”洛奇怪声怪气、故作神秘地说，“我们的命运到底是由谁做主的呢？”

茉莉大笑了起来，可接着电视上的一则广告又让她感到不安。一个穿着尿不湿的婴儿在热带丛林里爬行，身上穿着突击队员的迷彩装。婴儿意志坚定，一路向前，完全不知道身处险境，还差点被老虎吃掉。他坚持要完成自己的任务，他爬过生长在大树下的灌木，遇见了一头愤怒的河马、吐着芯子的毒蛇，还有一只狼蛛。最后，那个婴儿爬到了宝宝之乡——一个非常安全的地方，并且受到其他婴儿的欢迎。最后，一个深沉的声音响起：“使用旁氏尿不湿，将你的宝贝摆在首位——给予他所需要的一切支持！”

洛奇觉得很有趣。“我喜欢这个广告。”他咯咯地笑着说。

但是茉莉觉得反胃。那个脸上挂着大大的微笑、全副武装的婴儿让她想到了那个与她一同出生的婴儿——她素未谋面的



双胞胎弟弟，她也是在两周前才第一次听说自己还有个弟弟。屏幕上的婴儿高兴地拍着手，茉莉心里悄然涌起一种异样的渴望之情，就好像发现了一扇通往另一个世界的门。一方面她缺乏一探究竟的勇气，希望这扇门并不存在；另一方面，她又想不顾一切地闯进去，看看近在咫尺的门后到底隐藏着什么秘密。

她的双胞胎弟弟还活着吗？如果还活着，此时又在哪里？长什么样？叫什么名字？是谁把还是小婴儿的他从妈妈身边偷走了？是不是也像茉莉一样，被放在一个纸盒子里，丢弃在某个哈德威一样的孤儿院门口？盒子也是装月亮牌棉花糖的吗？或者他是随着另外一个家庭长大的？无论他现在身在何处，是否知道露西·洛根和普里摩·希尔是他的生身父母？是否知道爸爸妈妈曾被舅舅康奈留斯·洛根催眠了长达十一年，是茉莉使用催眠术解救了他们？他知不知道自己有个双胞胎姐姐？

这些问题在茉莉的脑海里久久盘旋，不肯离去。她将这些问题的一个接一个地抓住，塞进脑子里的某个角落锁起来，再也不想让它们打扰了。

她转念专心看电视，希望那个魔术表演能分散她的注意力。走廊上传来脚步声，然后门开了。

“你们在看什么？”普里摩和露西走进来坐在沙发上。他们留着长发的冥想师森林也跟着进来，盘腿坐在了地上。

“在看魔术表演，”茉莉回道，“这应该是最后一则广告了。”



“外面的风可真大。”露西盯着窗户说。

“我觉着大风已经快刮完了，”森林话音未落，大风又把窗户吹得砰砰作响。

洛奇将电视的声音调大了，大家安静下来，电视里传来一阵噼里啪啦的掌声。

“欢迎回来！”屏幕上的魔术师笑着说。一根巨大的塑料管连接到舞台上，魔术师就站在一旁，塑料管里装满了小彩球。“挑选观众嘉宾的时刻到了，”他宣布，“注意看这些球！每颗球上都写着一个观众座位的编号！聚光灯！”一声令下，一道亮光射向了观众席，在兴奋的观众当中游走。魔术师拍了拍手，透明的管子里射出一颗球，弹到金属托盘里。

“M-22号！”聚光灯扫射过观众席，最终落在了一个扎着马尾辫、身材丰满的女士身上。当她意识到自己被选中时，惊讶地睁大了双眼。“还等什么呢？”魔术师喊道，“赶紧上来吧！”

带着几分疑惑的神情，那位胖胖的女士从椅子上站起身，抚平身上皱巴巴的带圆点图案的红裙子，脸上挂着紧张的笑容，沿着演播厅中间的台阶走到了舞台上。魔术师跟她握手问好。

“您好，请不要紧张。您叫什么名字？”

“艾琳·布鲁迪。”女士回道，还咯咯地笑起来。

“那么，艾琳，放轻松，做好让我对你施行读心术的准备了吗？”



“我……我……觉得自己准备好了。”艾琳边说边哧哧地笑，“我以前从没做过嘉宾，觉得有点头晕目眩。”

“那你可别晕倒在我身上，请坐到这张椅子上来。”一张黑色的天鹅绒座椅被推到了女士跟前，她坐了上去。灯光暗了下来。“现在，请放松，艾琳。”

“他似乎打算催眠她。”露西眯起蓝色的眼睛说。

“艾琳，请向观众确认一下，我们此前并不认识对方！”魔术师要求道。

“确实如此。”艾琳说道。

“你今天和谁一起来的？”

“和我丈夫。”

聚光灯在观众席上寻找艾琳留下的空位，然后射向了空位旁她的丈夫，他也紧张得涨红了脸。

“那位，估计就是布鲁迪先生了吧。”魔术师说。颇感尴尬的男人点了点头。“观众朋友们，艾琳·布鲁迪跟她的丈夫，和坐在这里的其他观众一样，完全不认识我。他们和其他人一样，只不过是买了票进来观看表演的普通人。艾琳的号码也是随机抽中的。”他故意停顿了一下，强化紧张的氛围。

“现在，我要开始对她使用读心术了。艾琳先写下她所想的事，而我则要读出她的想法。时机合适的时候，我就将她的想法告诉所有人。请大家保持安静。”

一位身穿蓝色羽毛长裙的女演员递给艾琳一支笔和一沓纸。艾琳紧张地舔着嘴唇，迅速在纸上写了些东西。



烟囱里又传来一阵强风，电视机的画面闪烁了一下。

洛奇愤愤地说：“一定是作弊，艾琳肯定是在演戏。”

“说得对。”森林说。

“嗯，”茉莉也同意，“但是如果那个魔术师有停止时间的能力呢？也就是说他可以让时间停止，走过去，看一看艾琳手里纸上的内容，然后回到原地，重新让时间开始流逝。这样也会让人产生他会读心术的错觉。”

洛奇按了电视机遥控器上的暂停键表示支持茉莉的观点。

“没错，就像这样。”他赞同道。屏幕上，魔术师的笑容停住了，艾琳举着纸的手停留在半空中。“只不过你必须想象那个魔术师现在正偷看纸上的内容呢，完美的骗人把戏！”

“你觉得他会停止时间吗？”普里摩问道，“如果他是一个能操控时间的催眠师，那很有可能还懂得如何穿越时空。但是，你觉得一个可以穿越时空的人会浪费时间表演魔术吗？啧啧！我觉得不会，这样的人肯定有重要得多的事情做。”

洛奇又按了一下遥控器，表演继续进行。但大家还没来得及听一听艾琳的想法，灯就灭了，电视也黑了。

“停电了。”洛奇说。

屋外的大风呼呼作响，席卷过矮围墙，拍打着窗户。

“我喜欢停电，”露西说，她的脸庞在炉火的映照下呈现橘黄色，“停电让人兴奋。”

普里摩站起身来，点燃桌上一盏旧式的油灯。茉莉也站起来。“我想睡觉了，我房间里还有一根蜡烛。”说着就离开了，